

Архівний №	992
Опис №	11
Фонд №	Р-7641
Сумської області	ДЕРЖАРХІВ

Управління СБУ
по Сумській області

Рештитуційний.

ДЕЛО № 14446

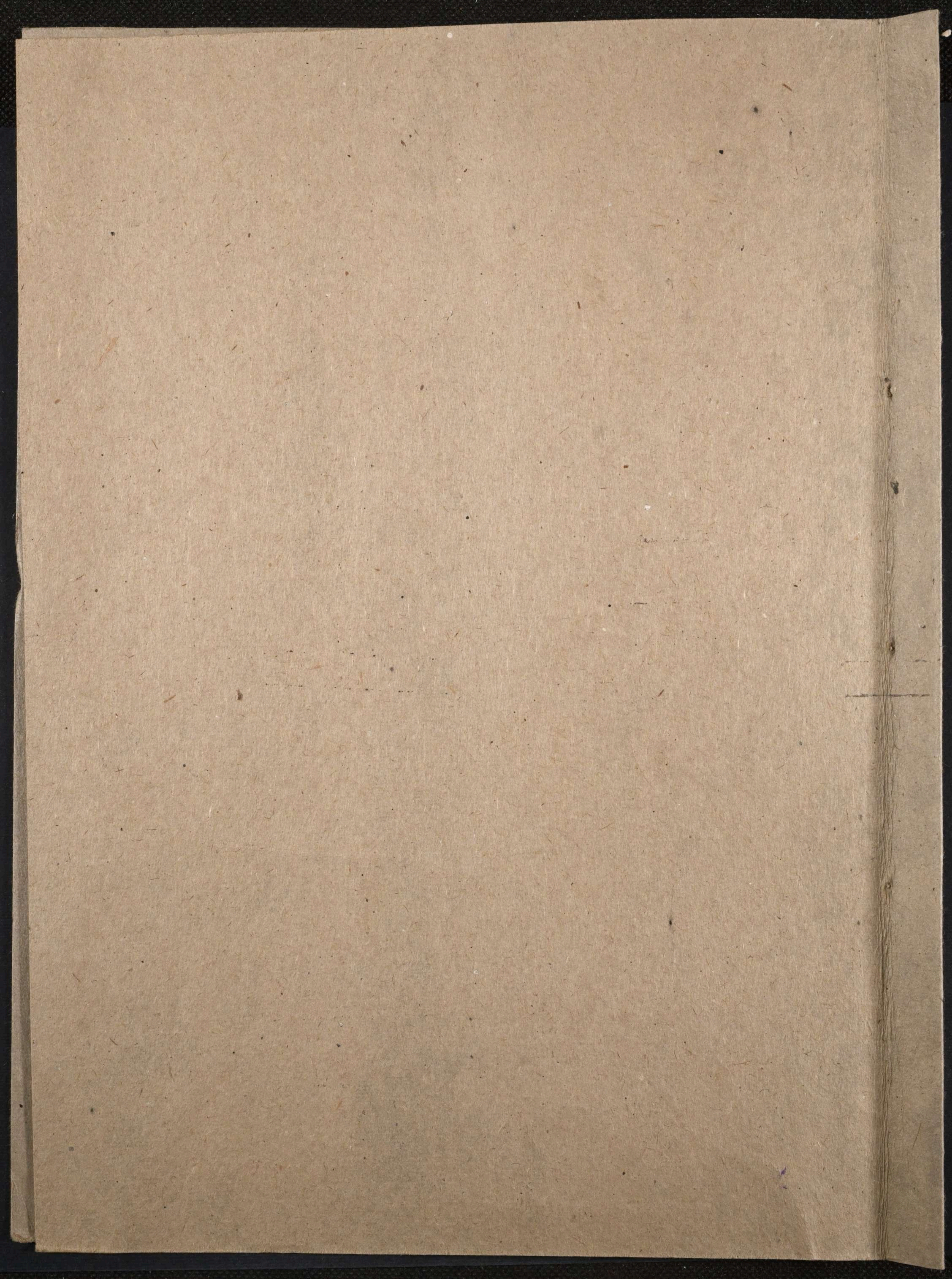
Паронг (Андрієвська)

Матереня

Пертєєва

*Наказано: 20 вересня 1945.
Окращено: 21 вересня 1945.
на 24 листки*

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 11
Архівний № 992



ДОННИХ СПРАВ

Типи, репарації

Молотова

ого всього впливає, що
ена англо-американська уго-
повинна лишитися в силі.
підлягає ліквідації.

репарації
Союз

їні проти гітлерівської Ні-
ни Радянський Союз поніс
втрати. Наша країна втра-
мільйони людей і зазнала
езних матеріальних втрат.
ський Уряд і весь радян-
народ не можуть допустити
б про це було забуто.

необхідно нагадати про те,
коштувала війна Радянсько-
юзіві. Витрати радянської
ви на війну з Німеччиною,
ж а Японією, і втрати при-
які в результаті окупації
і державними підприємства-
оперативами, колгоспами і
інням Радянського Союзу,
ють величезної суми. Лише
іод війни ці видатки і втра-
бутків становлять не мен-
7 млрд. доларів.

цієї суми треба додати
иток, який завданий нашій
ві і населенню в результаті
езних руйнувань і розграбу-
державного, кооперативно-
собистого майна за роки
на тій території, яка була
вана ворогом. Надзвичайна
вна Комісія, складена з
о найвидатніших громад-
лїачів країни, визначила
осямий збиток на території,
знала окупації, в 128 млрд.
в.

б пояснити цю величезну
прямих втрат нашої країни,
адаю, що німецько-фашист-
агарбники та їх сателіти по-
або частково зруйнували
или 1.710 міст і понад 70
сіл; спалили і зруйнували
26 млн. будинків і позба-
притулку біля 25 млн. чо-
зруйнували 31.850 промис-
підприємств, на яких було
о біля 4 млн. робітників;
ували 65 тисяч кілометрів

німецького мирного господарства
і повинно бути вилучено із захід-
них зон Німеччини, в обмін на
еквівалентну вартість у продо-
вольстві, вугіллі, поташі, цинку,
лісових матеріалах, глиняних ви-
робах, нафтових продуктах та
інших видах матеріалів, про які
буде обумовлено договореністю.

б) 10 процентів такого промис-
лового капітального устаткуван-
ня, яке не є необхідним для ні-
мецької мирної економіки і яке
повинно бути вилучено із захід-
них зон для передачі Радянсько-
му Урядові в рахунок репарацій
без оплати або відшкодування
будь-яким чином.

Вилучення устаткування, обу-
мовленого у вищевикладених
параграфах а) і б), проводити-
муться одночасно.

5. Кількість устаткування, яке
підлягає вилученню із західних
зон в рахунок репарацій, повин-
но бути визначено найпізніше про-
тягом 6 місяців, що починається
з цього часу.

6. Вилучення промислового ка-
пітального устаткування почнуть-
ся так скоро, як це можливо, і
будуть закінчені протягом двох
років після рішення, зазначеного
в параграфі 5. Поставки продук-
тів, обумовлених параграфом 4
(А) почнуться так скоро, як це
можливо, і будуть проведені Ра-
дянським Союзом партіями, обу-
мовленими по договореності, про-
тягом 5 років від згаданої дати.
Рішення про кількість і характер
промислового капітального устат-
кування, яке не є необхідним для
німецької мирної економіки і тому
підлягає репараціям, будуть
прийняті Контрольною Радою,
згідно політики, прийнятої союз-
ною комісією по репараціях, з
участю Франції, причому остаточ-
ні рішення виноситимуться коман-
дуючим зоною, з якої буде вилу-
чено устаткування.

7. До визначення загальної
кількості устаткування, яке під-
лягає вилученню, будуть прове-
дені авансові поставки такого
устаткування, яке буде визначено

ся в першу чергу тими країнами,
які винесли головний тягар війни,
зазнали найбільших втрат і орга-
нізували перемогу над ворогом.

2. Репарації повинні стягатися
з Німеччини в трьох формах:

а) одноразові вилучення протя-
гом двох років після капітуляції Ні-
меччини або припинення організо-
ваного опору з національного ба-
гатства Німеччини, яке перебуває
як на території самої Німеччини,
так і поза нею (устаткування, вер-
стати, судна, рухомий склад,
німецькі вкладання за кордоном,
акції промислових, транспортних,
судноплавних та інших підпри-
ємств Німеччини і таке інше),
причому ці вилучення повинні
бути проведені, головним чином, з
метою знищення воєнного потен-
ціалу Німеччини;

в) щорічні товарні поставки з
поточної продукції після закін-
чення війни протягом періоду,
тривалість якого повинна бути
встановлена;

с) використання німецької пра-
ці.

3. Для виробки на основі вище-
викладених принципів доклад-
ного репараційного плану в
Москві засновується Міжсоюзна
Комісія по репараціях в складі
представників від СРСР, США
та Великобританії.

4. Щодо визначення загальної
суми репарацій, а також її розпо-
ділу між країнами, які потерпі-
ли від німецької агресії, радян-
ська та американська делегації
погодилися про таке: „Московська
комісія по репараціях у початко-
вій стадії своєї роботи прийме як
базу для обговорення пропози-
ції Радянського Уряду про те,
що загальна сума репарацій у
відповідності з п. п. „А“ і „В“ ст. 2
повинна становити 20 млрд. дола-
рів і що 50 процентів цієї суми
йде Радянському Союзові“.

Британська делегація вважала,
що надалі до розгляду питання
про репарації Московською комі-
сією по репараціях не можуть
бути названі ніякі цифри репара-
цій.

665

У Раді Міністрів Закордонних Сп

Економічні принципи, ра

Заява В. М. Молотова

(Закінчення).

В останній час вказувалось на те, що виконання частини репарацій з поточної продукції вимагатиме збільшення плану рівня німецької промисловості, прийнятого рік тому Контрольною Радою. Справедливість цього зауваження слід визнати. В зв'язку з цим Радянський Уряд пропонує переглянути встановлений рік тому план рівня німецької промисловості, підвищивши цей рівень до необхідних розмірів.

Ми не повинні ставити перешкод для розвитку мирної німецької промисловості. Союзники повинні здійснювати контроль над німецькою промисловістю, щоб її розвиток не пішов на відновлення воєнного потенціалу і на відродження німецького милітаризму та агресії. Але, з другого боку, тепер є багато незадоволених потреб в промисловій продукції в різних країнах. Відновлення німецької мирної промисловості може полегшити задоволення потреб у промислових виробках. Треба сприяти швидшому розвитку німецької вугільної промисловості, збільшенню металу, що виробляється в Німеччині, та інших промислових виробів. Це дасть можливість задовольнити ті потреби німецького народу, які не були задоволені в останні роки, і, разом з тим, експорт німецьких промислових виробів може не в малій мірі сприяти задоволенню відповідних потреб інших народів.

Звичайно, знайдуться іноземні монополісти, які захочуть перешкодити виходу німецької продукції на зовнішній ринок. Ці пани, боячись конкуренції, хотіли б придушити німецьку промисловість, звести її нанівець, принаймні, на зовнішньому ринку. Але такому тиску вузьких корисливих груп ми не повинні піддаватися. Інтереси народів полягають зовсім не в цьому. Народи потребують значного збільшення дешевої доброякісної промислової продукції і того, щоб німецька промислова продукція допомогла

демократичної держави. Щоб на ділі виконати це важливе завдання, необхідно провести відбирання заводів та інших підприємств у концернів, картелей і трестів і провести передачу цих підприємств у власність німецької держави. Треба залучити до проведення цих заходів демократичні партії і вільні профспілки Німеччини, які можуть надати істотну допомогу в цій справі. В протилежному разі, місце німецьких монополій можуть зайняти монополії іншого роду, монополії іноземного походження, які нічим не кращі німецьких монополій. Після всього сказаного зрозуміло, що саме вимагається для того, щоб здійснити економічну єдність Німеччини. Здійснення економічної єдності Німеччини повинне означати досягнення такої угоди між чотирма державами, які відповідають за контроль над Німеччиною, при якому буде належним чином піднятий рівень розвитку німецької промисловості, сільського господарства, а також відповідна участь Німеччини у світовій торгівлі і, разом з тим, буде забезпечено виконання Німеччиною зобов'язань перед союзниками, включаючи безумовне виконання репарацій. Зрозуміло, економічна єдність Німеччини означає разом з тим, що Німеччина несе відповідні окупаційні витрати і що союзники послідовно проводять заходи по ліквідації воєнно-промислового потенціалу Німеччини.

З свого боку, Радянський Уряд цілком готовий сприяти здійсненню економічної єдності Німеччини і ліквідації всяких міжзональних економічних перегородок. Здійснення такого плану лежить в інтересах союзників, не говорячи вже про те, що це перебуває в повній відповідності з інтересами німецького народу, оскільки він прагне до перетворення Німеччини у мирну демократичну державу, яка через деякий час займе гідне місце серед вільних і мирних народів світу.

Важливішою умовою здійснення економічної єдності Німеччини є ліквідація центральної ні-

У відповідності з своїм рішенням, вище сказано, економічний Уряд вносить на рух Раді Міністрів Закордонних Сп

ЕКОНОМІСТ

З метою реалізації місії Берлінської конференції, економічну єдність Німеччини, нехай, що є відомо, та Сп Рада Міністрів 4. Справ вважає необхідним заход

1. негайно заснувати комітет Берлінською конференції, який повинен бути центральним німецьким координаційним департаментом по економічній, фінансовій, транспортній, зв'язній, зовнішній політиці, а також по сільському господарству, що повинно бути об'єднання керівництва широкими господарськими заходами німецького Раді підготовку адміністрації відділу Німецького Уряду, при цьому рішення картелів Раді від 26 березня цих ку передбачити підвищення німецької промислової продукції, щоб щорічне виробництво в найближчий час було до 10—12 млн. тонн. 7.

3. Враховуючи, що провінція Рурської області становить важливу базу німецької промисловості, поставити Рурську

РІНІМ

У відповідності з рішенням Берлінської конференції, репарації з Німеччини повинні бути визначені з метою визначення порядку стягання репарацій Раді Міністрів Закордонних Сп, вважає необхідним:

1. Визначити загальну суму репарацій з Німеччини (у світових цінах 1938 року) на користь Союзу, в розмірі 10 млрд. марок, причому Радянський Союз повинен з своєї частини протензії Польщі ліквідувати репарації, користати:

Протокол Дачкова

1945 г. Сентябрь 30 дня А уч. утѣшного. Бутилин

по ижд. Ветшев сына дачкова унабранивающе

Андреев Маурен Сергеевич 1930 г. род.

ураженко д. Петуфевна Буртчевского

с. сов. Бутилинского Р-на Бутилинский обл.

из кр-н средняков, работа не замужу,

дн. уработна 3 класса, со слов ранее не судим

рука, ур. с. с. с. проживает в д. Петуфевна

Буртчевского с. сов. Бутилинского Р-на

За даму попенных показаний предупреден по ст. 89 ч.

Вопрос: Назовите Ваших родс. Ветшиков и их

местонахождение в настоящее время?

Ответ: Из родс. Ветшиков я имею одну сестру

Катерину Андреевну Сергеевну и двое

детей ей шест 15 лет. Возраст проживает

в д. Петуфевна Буртчевского с. сов.

ураг. Андреев Ветшиков Сергеевич ур. с.

д. Петуфевна Буртч. с. сов.

Вопрос: Где Вы находились и чем занимались

во время немецкой оккупации?

Ответ: Во время немецкой оккупации я на-

ходился в д. Петуфевна, работал по

сельскому хозяйству.

Вопрос: При каких обстоятельствах Вы вы-

ехали в Германию, где находились

и чем занимались.

Ответ: 29 октября 1942 г. я вместе с в. германцы

по мобилизации и по назначению ста-

рой Маайкина Команды и под командой

полковника. В Германии я работал в. Це-

линген на фабрике военного значения.

Вопрос: Какие Вы давали обязательства

Немецкому командованию о личном

поведении в Германии?

Ответ: Обязательств о личном поведении

на фабрике Германии я никогда не

давал.

Вопрос: Проживает ли Вас Администрация?

или представителями немецких
властей?

Ответ: Ни английскими, ни др. предста-
вителями немецких властей я не
вызывался.

Вопрос: Кто вместе с Вами находился
из знакомых на Берлинском Урмани
наш поведение и место в отъезде
в настоящее время?

Ответ: Из знакомых я знаю на Берлинском
Урмани находились немцы г. Петушков
Кадушин и еще Тонд. Кадушин и член
мил. бинтова Антонис и др. но за
мной никаких представительских действий
не замечалось, все они возвратились
домой.

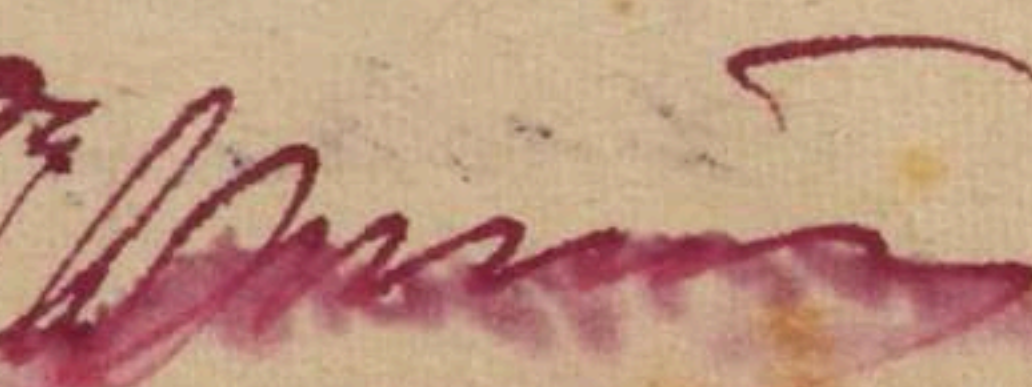
Вопрос: Кого Вы знаете из тех предметов
на службу к немцам или сотрудничав-
шим с ними?

Ответ: Из тех предметов на службу
к немцам или сотрудничавших с ни-
ми я никого не знаю.

Вопрос: Кто сможет подтвердить
правдоподобность В/показаний о
причине выезда Вас в Германию
и о Вашем поведении там?

Ответ: О причинах выезда меня в Германию
сможут подтвердить: Майденко
Колес. Чувашева Наталья Пет.
г. Петушков, о поведении меня в
Германии смогут подтвердить
девушки Которые работали
солдат в г. Целмичен.

Показание с моих слов занесено
правильно мне прочитано вслух
в чем и расписывался. — Старинов

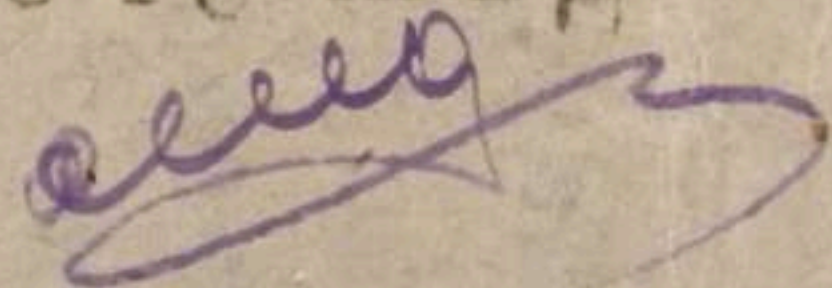
Вопросы: Уч. уполномочен-
ро нхтд. 

5/х-45.

С п р а в к а

Путивльское РО НКВД имеет материалы на
Апарину Матрону Сергеевну, 1920 года рожд.
не располагает.

Нач. путивльского РО НКВД
К. А. П и т а н



/медведев/

3

29/1/46

ро нтб и нрво

Вв

справн
м. р. то унну

наз. шутивльс
Капитан г/б

Путиванское Ро.

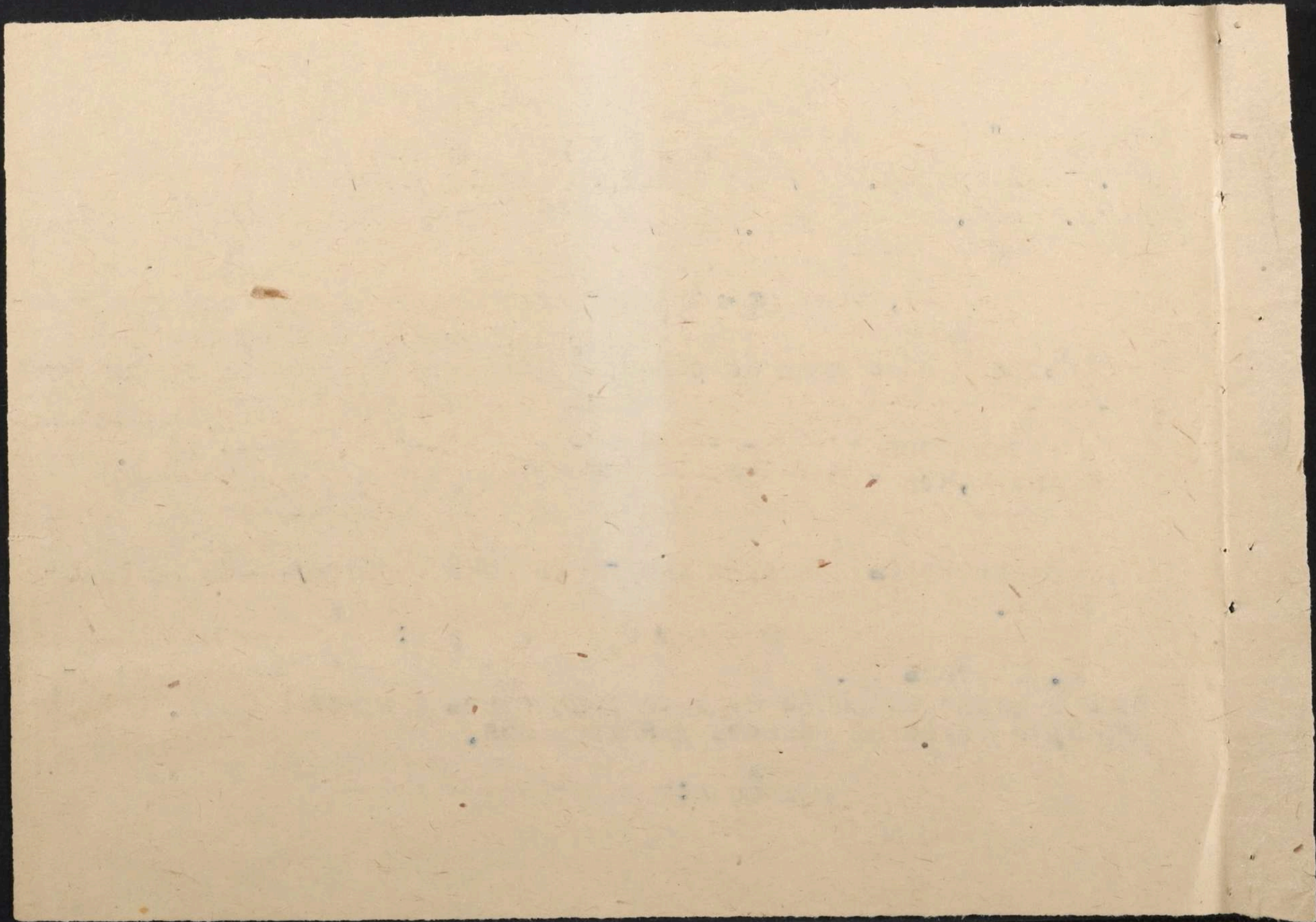
ЗАВЛЮЧЕНИЕ
По фильтрационному делу
Гор./село/ - - - Пути вь,

Пути вь, 5/81-45.

[illegible]

П о с т а н о в и л и:
Агарину Матрону Сергеевну - проверен-
ным и фильтрационное на него дело сдать в архив I Спец. отдела
УНКВД по Сумской области для хранения.

КОМИССИЯ: -



НКВД СССР

Видом на жительство
служить не может

Проверочно-фильтрационный
пункт

Действительно по «15» сентября 1945 г.

Город Лукейвадьге.

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Фото-

карточка

Выдано Апаринцевой Матрене Сергеевне
(фамилия, имя, отчество)

год рождения 1920 место рождения Сумская обл.
Путивский р-н. с. Берюг.

в том, что он по прибытии из г. Десны.

с 1 «августа»

м-ца по «—»

м-ца 1945 г. содержался в 251. проверочно-филь-
трационном пункте НКВД СССР и следует к избранному месту жительства

Сумская обл. Путивский р-н. с. Берюг.
(указать точный адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в
местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Начальник проверочно-фильтрационного пункта

(печать)

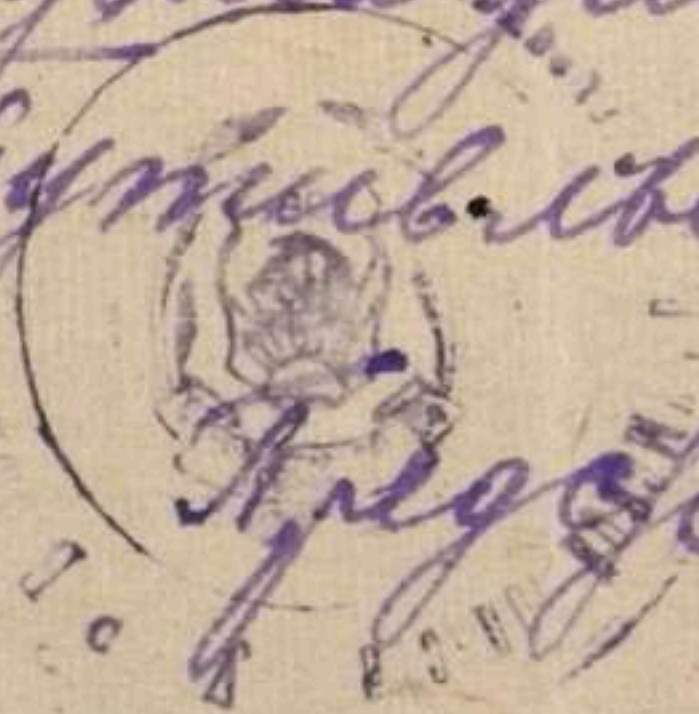
(подпись)

52

Отправка

6

Выдана Березовскими с/советом
Тутыльевского района ср-ке
Анариновой Натрине Сергеевне
1920. род. по ссу. помещице
рабочая. в 1942 году 29-10 мес.,
была насильно угнана в
Германию. Компрессионных
материалов не имеет.
Выдана для представления
в Тутыльевский РО НКВД.


Григорьев

ОБЩЕСТВЕННЫЙ
СОВЕТ
ОБ ГРУДЯН
РАЙОНА
12 Сентября 1945

СЕРГОВКА
МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ

665
1911X, 457.

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 251 или СПП № =

(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Лукенинское

1. Фамилия, имя, отчество	Апаримова Наталья Серг.		
2. Год и место рождения	1920 Сухомская обл. Буйинский р-н с. Берюг		
3. Национальность	рус.	4. Образование	4 кл.
5. Специальность	нет		
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	Жила по месту рождения в коммунальной квартире		
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	нет		
8. Почему оказался на территории другого государства	В Тегеране мобилизован 29.10.42г.		
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	не подвергался		
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	не содержался		
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Работал на 3-й «машин-фабрик» Г. Миттингер в качестве машиниста до 22.4.45		
12. Какие отобраны документы при регистрации	не имеют значения.		
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	мать, отец; Миттингер Г.		
14. Куда следует на постоянное жительство	Сухомская область Буйинский р-н с. Берюг.		

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Апаримова

Регистрационный лист заполнил

подпись: Апаримова

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: Миттингер

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Апаримова
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «—» 194 г.

РЕШЕНИЕ

В соответствии с постановлением ЦК КПСС от 14.06.1988 № 16-У

О мерах по совершенствованию архивного дела в СССР

Архивное

№ 14446

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в фонде секретного дело-производства, со снятием с оперативно-справочного учета проходящего лица.

Пересмотрел А. Г. М. М. М.

Согласен:

Нач. Г. М. М. УКГБ при СМ СССР
по Сумской обл.

и/к

1955

В. В. В.

DEUTSCHES REICH



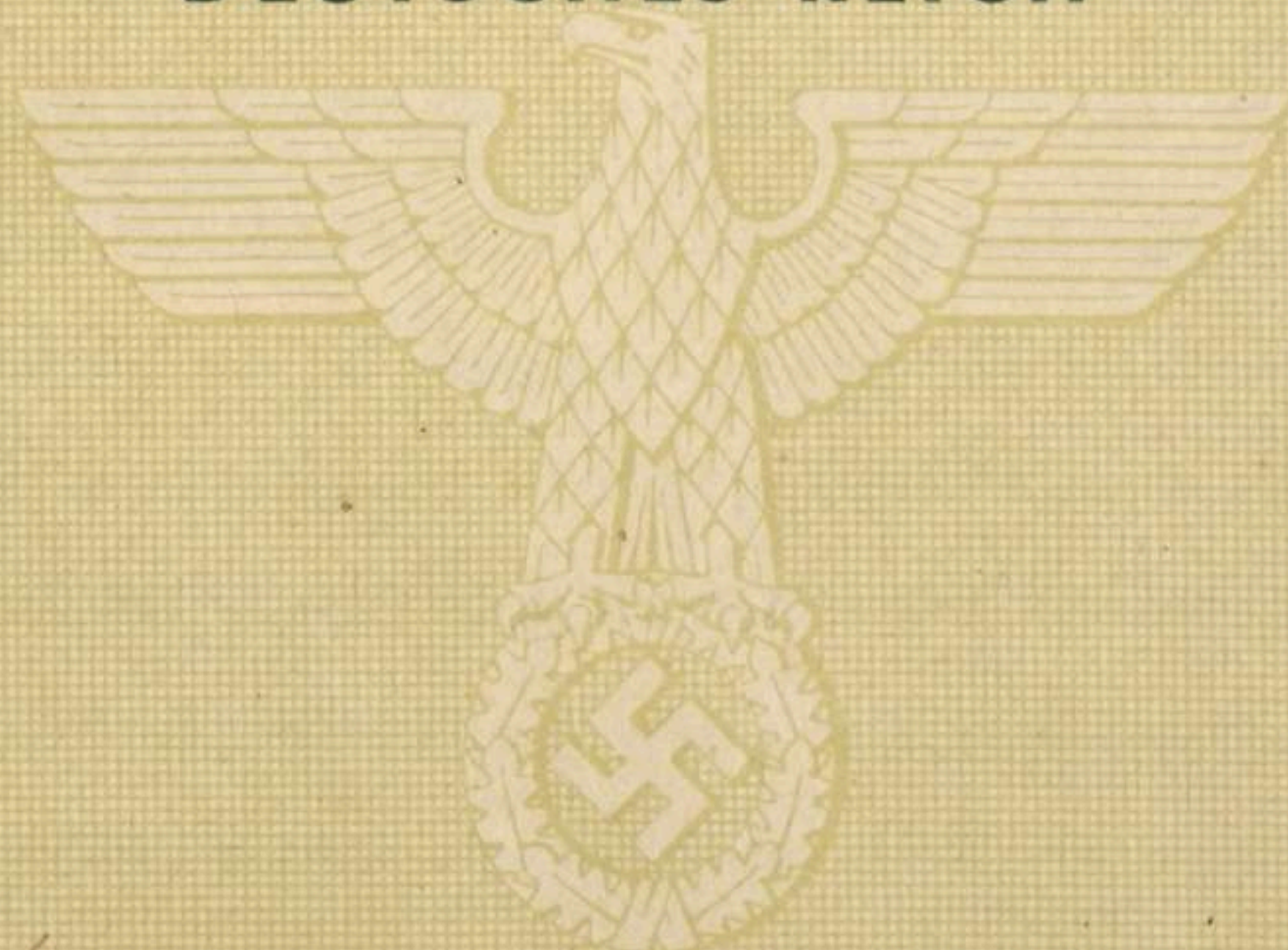
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

8

9

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH

FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH V O R W O R T

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943.)

Nr. A 330 004471

Matrena

(Rufname ~~männlich~~ - weiblich)

Aparynowa

(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der _____

in _____ und hat die

ARBEITSBUCH

Nr. _____

Prof. Dr. M. M. M.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftsland	Polen (Gemeinschaft)
2	Geburtstag	20. November 1920
3	Geburtsort	Pilichowka
	Kreis	Lüben
4	a) Staatsangehörigkeit	unbekannt (Gemeinschaft)
	b) Volkszugehörigkeit	
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minder- jährigen Kinder	0

11

3

6	Deutsche Sprachkenntnisse	keine
7	Heimatanschrift	wie Ziffer 8
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	Sergei Aparinow, Piskuchowka, Geb. Lening

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

12

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Mettigen 1 N.; No. 6. Wpluragen
---	---	------------------------------------

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene	von	bis
	Lehre	als	
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	keine	
c	Sonstige Fach- ausbildung	keine	
d	Landwirt- schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	keine	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer- schein für Kraftfahr- zeuge)	keine	

Bisherige Beschäftigungsarten

DEUTSCHES REICH	von	bis
		
Fortsetzung nächste Seite		

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH



Berufsgruppe

23

Berufsart

95

Ausgestellt am:

18. Feb. 1944

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

Arbeitsamt Eßlingen

im Auftrag

Wichefeld
(UNTERSCHRIFT)



8

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften
der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933
(RGBl. I S. 26)

Datum

Arbeitsamt (Stempel)

Unterschrift

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
1 Maschinenfabrik Esslingen, Werk-Heilbronn		a) 11.11.42 b) Arbeitsamt K.A.W.
2		a) b)
3		a) b)
4		a) b)
5		a) b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
Heilbronn	a) 17. 4. 45 b)	Maschinenfabrik Esslingen in Esslingen a. N.
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	
	a) b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
11		a)
		b)
12		a)
		b)
13		a)
		b)
14		a)
		b)
15		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
16		a)
		b)
17		a)
		b)
18		a)
		b)
19		a)
		b)
20		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
21		a)
		b)
22		a)
		b)
23		a)
		b)
24		a)
		b)
25		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
26		a)
		b)
27		a)
		b)
28		a)
		b)
29		a)
		b)
30		a)
		b)

20

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
31		a)
		b)
32		a)
		b)
33		a)
		b)
34		a)
		b)
35		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1	2	3
Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
36		a)
		b)
37		a)
		b)
38		a)
		b)
39		a)
		b)
40		a)
		b)

4	5	6
Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

Ärztliche Untersuchungen

a) Vor der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

Durchgangslager Ärztl. Untersuchung am 10.11.42 Hdz.
24km/J Entlassung am 10.11.42 No.
Dienstadtbesuch am: _____

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet (Fortsetzung von Seite 27)



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

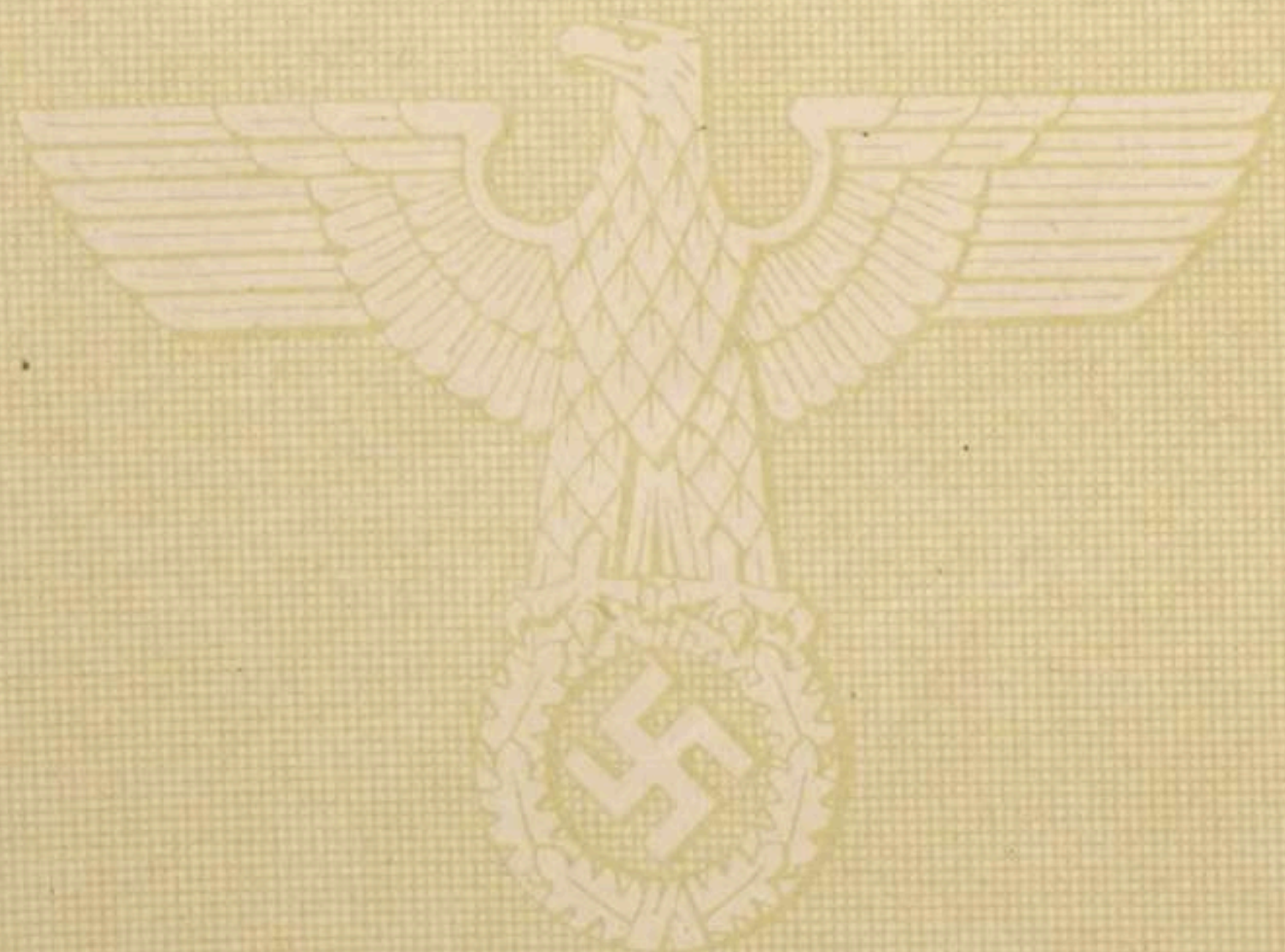
24

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

26

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

97X

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

28

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Handwritten:
2/2
1940

Aparimowa, Matrena

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1. Фам. Апаринова

Имя Матрона

Сергеевна

4. Год рожд. 1920

5. Место рожд. Сумская

обл. Путивльский р-н. с. Берисов.

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации

или до призыва в Красную Армию по

месту рождения

7. Проф. (спец.) нет.

8. Парт. б/м.

9. Нац. укр.

10. Гражд. С.С.СР

11. За границей был с 10 19 г. по 4 1945 г.

12. В каких странах проживал и что делал:

В Термский на 3-де
машин-фабрик. чорноробочей

(фамилия, составившего карточку)

Крылов

Точный адрес фильтра-
ционного пункта

30

Село

Лукенварде

Город

Область

латер № 251.

Республ.

Германия

фильтрацию, прошел

с V-VII 1945 г.

по _____ 19 г.

Оригинал
№ 14446

Дактилооттиск указатель-
ного пальца правой руки

а) Решение филтрац. комиссии: Направить на
постоянное место
жительства

б) ВЫБЫЛ _____ 19 45 г. Сумская обл.
направлен _____
(указать точный адрес, куда

Путивский р-н. с. Берюх.
ВЫБЫЛ на жительство: село, город, район, область, республика или направлен в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «—» _____ 194 5 г. при № _____

в УНХВД. Сумская обл.
(точное название органа НКВД—НКГБ)

г) Разные отметки _____

КОМІТЕТ
державної безпеки
Української РСР
УПРАВЛІННЯ
по Сумській області

КОМИТЕТ
государственной безопасности
Украинской ССР
УПРАВЛЕНИЕ
по Сумской области

„ _____ “ _____ 199 г.

№ _____
гор. Сумы

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС	
У даній справі пронумеровано	30
тридцять	
аркушів	
"06" 03 2026	
Посада	
Підпис	Ч



APT 1-C 3803-1